

CANADIAN RACE RELATIONS FOUNDATION



FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

**RAPPORT FINANCIER TRIMESTRIEL NON AUDITÉ**

**Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014,  
terminé le 31 décembre 2013**

# RAPPORT FINANCIER TRIMESTRIEL NON AUDITÉ

Troisième trimestre terminé le 31 décembre 2013

## Table des matières

---

<b>Rapport de gestion financière .....</b>	<b>3</b>
<b>Déclaration de responsabilité de la direction .....</b>	<b>8</b>
<b>États financiers trimestriels non audités .....</b>	<b>9</b>
État de la situation financière	
État des résultats	
État des gains et pertes de réévaluation	
État de l'actif net	
État des flux de trésorerie	
<b>Notes complémentaires sélectionnées – États financiers trimestriels non audités....</b>	<b>14</b>

## Rapport de gestion financière

### Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

Veillez consulter le rapport de gestion présenté dans le rapport annuel du 31 mars 2013. Voici une mise à jour pour le trimestre terminé le 31 décembre 2013.

### Analyse de l'état de la situation financière

	31 décembre 2013 (\$ réels)	31 mars 2013 (\$ réels)	Variation	
			\$	%
<b>Actif</b>				
Trésorerie et équivalent de trésorerie	2 470 934	3 091 432	(620 498)	(20)
Placements	23 331 853	21 739 880	1 591 973	7,3
Charges payées d'avance, créances et stocks	135 892	341 757	(205 866)	(60)
Immobilisations corporelles	68 404	76 894	(8 489)	(11)
<b>Total de l'actif</b>	<b>26 007 083</b>	<b>25 249 963</b>	<b>757 120</b>	<b>3,0</b>
<b>Passif et actif net</b>				
Créditeurs et charges à payer	40 728	71 243	(30 515)	(43)
Salaires et avantages sociaux futurs à payer	22 607	25 588	(2 981)	(12)
Apports reportés et produits reportés	39 715	60 494	(20 779)	(34)
Obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition	3 008	4 739	(1 731)	(37)
Actif net	25 901 025	25 087 899	813 126	3,2
<b>Total du passif et de l'actif net</b>	<b>26 007 083</b>	<b>25 249 963</b>	<b>757 120</b>	<b>3,0</b>

### Actif

La **trésorerie et l'équivalent de trésorerie** sont constitués des fonds en banque de 154 916 \$, de l'équivalent de trésorerie de 2 233 073 \$ des comptes d'épargne détenus dans les portefeuilles et des soldes de trésorerie de 82 945 \$ détenus par les gestionnaires de placements de la Fondation (621 680 \$ au 31 mars 2013).

La juste valeur de marché des **placements** a augmenté de 7,3 %, soit 1 591 973 \$ au cours des neuf mois terminés le 31 décembre 2013 comparativement à celle établie au 31 mars 2013. Cette augmentation s'explique principalement par la hausse de la valeur du marché des portefeuilles et l'appréciation du dollar américain par rapport au dollar canadien.

Au cours du trimestre, le rendement des portefeuilles a été de +4.43 % net des honoraires, en comparaison de l'indice de référence combiné de +4,30 %. Depuis la création de la Fondation

jusqu'au 31 décembre 2013, le rendement, déduction faite des honoraires, a été de +7,81 % par rapport à l'indice de référence combiné de 7 94 % (soit une valeur ajoutée de 0,77 %).

Les **charges payées d'avance, créances et stocks** ont fléchi de 205 866 \$ comparativement au 31 mars 2013 en raison surtout du recouvrement des créances du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada pour le projet « Interconfessions et appartenance », des dividendes à recevoir et de la remise d'impôt foncier pour 2012.

Les **immobilisations corporelles** ont diminué de 8 489 \$ pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2013 par rapport au 31 mars 2013. La diminution est le résultat net de l'acquisition de 6 729 \$ en immobilisations corporelles réduite par l'amortissement de 15 219 \$ de tous les biens pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2013.

## Passif

Les **créiteurs et charges à payer** ont connu une baisse de 30 515 \$ au cours des neuf mois terminés le 31 décembre 2013 par rapport au 31 mars 2013.

Les **salaires et avantages sociaux futurs à payer** ont baissé de 2 981 \$ au cours des neuf mois terminés le 31 décembre 2013 par rapport au 31 mars 2013.

Les **apports reportés et produits reportés** ont diminué de 20 779 \$ au cours des neuf mois terminés le 31 décembre 2013 par rapport au 31 mars 2013, en raison notamment de l'utilisation de tous les apports reçus par anticipation dans le cadre du projet « ILDE » au cours de la présente période.

L'**obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition** représente le solde au 31 décembre 2013 du capital de 3 591 \$ à rembourser pour le matériel de bureau acquis en vertu d'un contrat de location.

L'**actif net** a connu une hausse de 3,2 %, soit 813 126 \$ au cours des neuf mois terminés le 31 décembre 2013 comparativement au 31 mars 2013, qui s'explique surtout par un gain de réévaluation (non réalisé) de 361 952 \$ sur les portefeuilles, contrebalancé par un excédent des produits sur les charges de 451 473 \$ pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2013.

## Analyse de l'état des résultats

### Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

Produits	Trimestre terminé le 31 décembre				Neuf mois terminés le 31 décembre (cumul annuel)			
	2013 (\$ réels)	2012 (\$ réels)	Variation		2013 (\$ réels)	2012 (\$ réels)	Variation	
			\$	%			\$	%
Projets financés	69 521	80 215	(10 694)	(13)	189 923	254 716	(64 793)	(25)
Parrainages, dons, honoraires et gala de financement	2 212	18 678	(16 466)	(88)	3 532	31 170	(27 638)	(89)
Publications, produits en nature et divers	-	439	(439)	s.o.	163	2 292	(2 129)	(93)
<b>Total des produits</b>	<b>71 733</b>	<b>99 332</b>	<b>(27 599)</b>	<b>(28)</b>	<b>193 618</b>	<b>288 178</b>	<b>(94 560)</b>	<b>(33)</b>

## Analyse de l'état des résultats (suite)

Gains nets de placement	Trimestre terminé le 31 décembre 2013 (\$ réels)	Trimestre terminé le 31 décembre 2012 (\$ réels)	Variation		Neuf mois terminés le 31 décembre 2013 (\$ réels)	Neuf mois terminés le 31 décembre 2012 (\$ réels)	Variation	
			\$	%			\$	%
Produits financiers gagnés	389 096	156 795	232 301	148	806 248	(235 104)	1 041 352	(443)
Variations de la juste valeur - réalisées	94 371	(10 071)	104 447	(1 036)	43 974	(609 417)	653 391	(107)
<b>Gains nets de placement</b>	<b>483 467</b>	<b>146 724</b>	<b>336 743</b>	<b>229</b>	<b>850 222</b>	<b>(844 522)</b>	<b>1 694 744</b>	<b>(201)</b>

Les produits provenant des **projets financés** représentent les versements de 123 845 \$ reçus par la Fondation du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada pour le projet « Interconfessions et appartenance », de 44 162 \$ du ministère de l'Éducation de l'Ontario pour la deuxième phase du projet de l'« Institut de leadership en matière de diversité et d'équité (ILDE) pour les dirigeants du système éducatif de l'Ontario » et de 21 916 \$ des conseils scolaires de l'Ontario pour des ateliers de formation sur le programme « Fondements en matière d'équité et de lutte contre le racisme en éducation ».

Les produits de **parrainages, dons, honoraires et gala de financement** ont trait aux honoraires reçus pour des conférences publiques, aux dons et aux produits découlant de parrainages et du gala de financement.

Les produits des **publications, produits en nature et divers** découlent des ventes de publications de la FCRR et des frais d'inscriptions aux conférences.

**Produits financiers nets gagnés** : La principale source de produits provient des produits financiers gagnés sur le placement de l'apport initial de 24 millions de dollars. Les produits financiers gagnés comprennent les intérêts, les dividendes et les distributions des fonds communs de placement après déduction des frais de gestion de portefeuille. Les produits financiers gagnés au cours des neuf mois terminés le 31 décembre 2013 s'élèvent à 806 248 \$, soit une augmentation de 1 041 352 \$ par rapport au 31 décembre 2012. La hausse est surtout attribuable à la modification de la composition du portefeuille et aux pertes de change subies lors de la cession de placements en 2012.

Les **variations de la juste valeur réalisées** sur les placements pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2013 comprennent des gains de 43 974 \$ réalisés sur la vente de placements, en comparaison des pertes de 609 417 \$ réalisées au cours des neuf mois terminés le 31 décembre 2012. Les pertes du 31 décembre 2012 sont principalement attribuables aux pertes subies lors de la cession de capitaux propres étrangers dépréciés.

Les gains (pertes) non réalisés évalués à la juste valeur sont comptabilisés dans l'état des gains et pertes de réévaluation. Les variations non réalisées de la juste valeur des placements au cours des neuf mois terminés le 31 décembre 2013 se sont soldées par des gains de 361 352 \$ contre des gains de 1 468 327 \$ pour la même période terminée le 31 décembre 2012.

## Analyse de l'état des résultats (suite)

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

Charges	Trimestre terminé le 31 décembre				Neuf mois terminés le 31 décembre (cumul annuel)			
	2013 (\$ réels)	2012 (\$ réels)	Variation		2013 (\$ réels)	2012 (\$ réels)	Variation	
			\$	%			\$	%
Salaires et avantages sociaux	101 585	121 082	(19 497)	(0,2)	267 812	389 912	(122 100)	(0,3)
Projets financés	72 868	87 153	(14 285)	(0,2)	181 275	233 792	(52 517)	(0,2)
Loyer	12 821	31 599	(18 778)	(0,6)	44 809	120 062	(75 253)	(0,6)
Frais de bureau et généraux, conférences, colloques et autres	12 142	18 289	(6 147)	(0,3)	41 246	28 368	12 878	0,5
Honoraires et frais de déplacement des administrateurs	11 726	36 813	(25 087)	(0,7)	34 707	43 237	(8 530)	(0,2)
Communications	4 382	4 350	32	0,0	21 714	18 446	3 268	0,2
Colloque du Prix d'excellence et gala de financement	252	82 714	(82 462)	(1,0)	252	89 078	(88 826)	(1,0)
Honoraires professionnels	221	10 635	(10 414)	(1,0)	552	20 187	(19 635)	(1,0)
<b>Total des charges</b>	<b>215 997</b>	<b>392 635</b>	<b>(176 638)</b>	<b>(3,9)</b>	<b>592 367</b>	<b>943 081</b>	<b>(350 714)</b>	<b>(2,7)</b>

Le total des charges de la Fondation s'est élevé à 592 367 \$ pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2013. Ce sont les projets financés, les salaires et avantages sociaux et le loyer qui se sont accaparés le plus de fonds, soit 267 812 \$, 181 275 \$ et 44 809 \$ respectivement.

Le cumul annuel des charges au 31 décembre 2013 pour les **projets financés** se compose des charges liées au projet « Interconfessions et appartenance » (123 844 \$), au projet de l'« Institut de leadership en matière de diversité et d'équité pour les dirigeants du système éducatif de l'Ontario » (44 301 \$) qui s'est terminé en juillet 2013 et aux ateliers offerts aux conseils scolaires de l'Ontario (13 130 \$).

Les **salaires et avantages sociaux** ont diminué de 122 100 \$, les **projets financés** de 52 517 \$ et le **loyer** de 75 253 \$ par rapport aux neuf mois terminés le 31 décembre 2012. La baisse des salaires et avantages sociaux est surtout attribuable à deux postes à pourvoir, celle des projets financés est occasionnée principalement par l'achèvement du projet ILDE en juillet 2013 et celle du loyer s'explique par une diminution des frais de location mensuels pour les nouveaux locaux à bureaux.

Les **frais de bureau et généraux, conférences, colloques et charges diverses** se sont accrus de 12 878 \$ par rapport au 31 décembre 2012. L'augmentation découle des frais d'administration inférieurs reçus des projets financés.

## **Analyse de l'état des résultats (suite)**

Les **honoraires professionnels** représentent des frais pour des services juridiques, de comptabilité et de consultation. Pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2013, ces frais ont connu une baisse de 19 635 \$ par rapport au 31 décembre 2012, en raison surtout d'une diminution du nombre d'actions en justice et des travaux de comptabilité impartis.

Les honoraires et les frais de déplacement des **administrateurs** ont diminué de 8 530 \$ pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2013. Les membres du Conseil d'administration ont tenu une réunion en personne au cours de la période visée.

Le **Colloque du Prix d'excellence et gala de financement** se déroule à tous les deux ans. Les charges au 31 décembre 2012 étaient reliées à l'événement qui s'est tenu en octobre 2012 à Halifax.

## **Perspectives**

La Fondation canadienne des relations raciales poursuivra le financement de ses activités au moyen des produits financiers. Au cours du dernier trimestre de l'exercice 2013-2014, la Fondation continuera la mise en œuvre du projet « Interconfessions et appartenance », financé par le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada.

Le budget approuvé de la Fondation affiche des produits d'exploitation de 1 194 200 \$ et des dépenses de 1 209 700 \$ pour 2013-2014. La haute direction et le Conseil d'administration suivent de très près le budget approuvé.

En février 2014, de concert avec le Conseil de d'administration et le personnel, la Fondation élaborera son plan stratégique pour les exercices allant de 2014-2015 à 2016-2017.

**FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES**  
**Rapport financier trimestriel non audité**  
**Trimestre et neuf mois terminés le 31 décembre 2013**

***Déclaration de responsabilité de la direction***

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels **non vérifiés** donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels.

Le directeur des finances et de l'administration,



Arsalan Tavassoli, MA, CGA

Le 15 février 2014



**FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES**  
**ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS**  
**État de la situation financière**  
**Au 31 décembre 2013**

	31 décembre 2013	31 mars 2013
	\$	\$
<b>Actif</b>		
À court terme		
Trésorerie et équivalent de trésorerie	2 470 934	3 091 432
Charges payées d'avance	5 421	10 279
Créances et stocks (note 3)	130 470	331 478
Placements (note 4)	447 050	440 127
	<u>3 053 875</u>	<u>3 873 316</u>
Placements (note 4)	22 884 803	21 299 753
Immobilisations (note 6)	<u>68 405</u>	<u>76 894</u>
	<b><u>26 007 083</u></b>	<b><u>25 249 963</u></b>
<b>Passif et actif net</b>		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	40 728	71 243
Salaires à payer	22 607	25 588
Apports reportés et produits reportés (note 8)	39 715	60 494
	<u>103 050</u>	<u>157 325</u>
Obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition (note 7)	<u>3 008</u>	<u>4 739</u>
	<u>106 058</u>	<u>162 064</u>
<b>Actif net</b>		
Non affecté	195 702	(262 531)
Investi en immobilisations (note 12)	65 396	72 155
Gains de réévaluation cumulés	1 639 927	1 278 275
Affecté aux fins de la dotation (note 9)	24 000 000	24 000 000
	<u>24 901 025</u>	<u>25 087 899</u>
	<b><u>26 007 083</u></b>	<b><u>25 249 963</u></b>

Obligations contractuelles (note 10)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

## ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

### État des résultats

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre 2013	31 décembre 2012	31 décembre 2013	31 décembre 2012
<b>Produits</b>	\$	\$	\$	\$
Projets financés	69 521	80 215	189 923	254 716
Parrainages, dons et apports, honoraires et gala de financement	2 212	18 678	3 532	31 170
Publications, produits en nature et divers	-	439	163	2 292
	<b>71 733</b>	<b>99 332</b>	<b>193 618</b>	<b>288 178</b>
<b>Charges</b>				
Charges de programmes	87 892	114 830	247 355	385 231
Projets financés	72 868	87 153	181 275	233 792
Frais administratifs	30 726	42 200	86 979	143 189
Frais d'exploitation	11 375	22 553	35 716	38 228
Réunions du Conseil d'administration	11 726	36 813	34 707	43 237
Conférences, colloques et consultations	759	4 576	4 728	6 836
Systèmes d'information et développement	364	1 740	1 221	3 304
Colloque du Prix d'excellence et gala de financement	252	82 714	252	89 078
Frais financiers	35	56	134	187
	<b>215 997</b>	<b>392 635</b>	<b>592 367</b>	<b>943 081</b>
Insuffisance des produits sur les charges avant les produits financiers nets (pertes nettes) sur placements	(144 265)	(293 303)	(398 749)	(654 903)
Produits financiers nets (pertes nettes) sur placements (note 11)	483 467	146 723	850 222	(844 522)
<b>Excédent (insuffisance) des produits sur les charges</b>	<b>339 202</b>	<b>(146 580)</b>	<b>451 473</b>	<b>(1 499 425)</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES**  
**ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS**

**État des gains et pertes de réévaluation**

**Troisième trimestre terminé le 31 décembre 2013**

	Trimestre terminé le 31 décembre 2013	Neuf mois terminés le 31 décembre 2013
Gains de réévaluation cumulés au début de la période	\$ 991 442	\$ 1 278 275
<b>Gains (pertes) non réalisés imputables à ce qui suit :</b>		
Placement de portefeuille dans des instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif	440 125	605 767
Instruments financiers désignés comme étant classés dans la catégorie des instruments financiers évalués à la juste valeur	206 497	(153 674)
<b>Montants reclassés à l'état des résultats :</b>		
Placement de portefeuille dans des instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif	(8 032)	(108 517)
Instruments financiers désignés comme étant classés dans la catégorie des instruments financiers évalués à la juste valeur	9 895	18 075
Gains de réévaluation cumulés à la fin de la période	1 639 927	1 639 927

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES**  
**ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS**  
**État de l'évolution de l'actif net**

<b>Trimestre terminé le 31 décembre 2013</b>	Non affecté	Investi en immobilisations	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Dotation	Trimestre terminé le 31 décembre 2013	Trimestre terminé le 31 décembre 2012
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Actif net au début de la période	(146 669)	68 564	991 442	24 000 000	24 913 338	24 442 690
Excédent (Insuffisance) des produits sur les charges	339 202				339 202	(146 574)
Gains de réévaluation	-	-	648 485	-	648 485	81 058
Variation nette de l'actif net investi en immobilisations	(68 987)	68 987	-	-	-	-
<b>Actif net à la fin de la période</b>	<b>123 547</b>	<b>137 551</b>	<b>1 639 927</b>	<b>24 000 000</b>	<b>25 901 025</b>	<b>24 377 174</b>

  

<b>Neuf mois terminés le 31 décembre 2013</b>	Non affecté	Investi en immobilisations	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Dotation	Neuf mois terminés le 31 décembre 2013	Neuf mois terminés le 31 décembre 2012
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Actif net au début de la période	(262 531)	72 155	1 278 275	24 000 000	25 087 899	24 408 273
Excédent (Insuffisance) des produits sur les charges	451 473	-	-	-	451 473	(1 499 425)
Gains (pertes) de réévaluation	-	-	361 652	-	361 652	1 468 627
Variation nette de l'actif net investi en immobilisations (note 12)	(65 396)	65 396	-	-	-	-
<b>Actif net à la fin de la période</b>	<b>123 546</b>	<b>137 551</b>	<b>1 639 927</b>	<b>24 000 000</b>	<b>25 901 025</b>	<b>24 377 475</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES  
ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS**

**État des flux de trésorerie**

**Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013**

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre 2013	31 décembre 2012	31 décembre 2013	31 décembre 2012
	\$	\$	\$	\$
<b>Activités de fonctionnement</b>				
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	339 202	(146 580)	451 473	(1499 425)
Éléments sans incidence sur la trésorerie				
Amortissement	5 193	3047	15 219	9 140
Gains (pertes) réalisés sur la vente de placements (note 11)	(309 161)	(8 051)	(334 766)	1 424 960
	35 235	(151 584)	131 927	(65 325)
<b>Variations de l'actif et du passif d'exploitation hors trésorerie</b>				
(Augmentation) diminution des charges payées d'avance	2 642	(232)	4 858	(2 814)
(Augmentation) diminution des créances et des stocks	(45 468)	54 380	201 008	(5 303)
Augmentation (diminution) des créditeurs et charges à payer, salaires à payer et avantages sociaux futurs	9 831	63 906	(33 497)	39 206
Augmentation (diminution) des apports reportés et produits reportés	(666)	27 689	(20,779)	(59 355)
Rentrées (sorties) de fonds nettes – activités de fonctionnement	1 575	(5 8341)	283 518	(93,591)
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>				
Entrées d'immobilisations	(1 442)	-	(6 729)	-
Remboursement de l'obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition	(583)	(651)	(1 731)	(2 656)
Sorties de fonds nettes – activités d'investissement en immobilisations	(2 024)	(651)	(8 459)	(2 656)
<b>Activités d'investissement</b>				
Produit de la vente de placements	1 269 339	1 162 753	7 192 314	26 431 660
Achat de placements	(1 348 959)	(1 277 360)	(8 087 871)	(25 924 689)
Rentrées (sorties) de fonds nettes – activités d'investissement	(79 620)	(114 607)	(895 557)	506 971
<b>Augmentation de la trésorerie et équivalent de trésorerie</b>	(80 069)	(121 099)	(620 499)	410 724
Trésorerie et équivalent de trésorerie au début de la période	2 551 004	925 191	3 091 432	393 368
Trésorerie et équivalent de trésorerie à la fin de la période	2 470 934	804 092	2 470 934	804 092

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

---

**Les états financiers trimestriels non audités doivent être lus dans le contexte des états financiers audités du 31 mars 2013 de la Fondation canadienne des relations raciales publiés dans son rapport annuel 2012-2013 et de l'analyse incluse dans le présent rapport financier trimestriel.**

## 1. Description de l'organisme

La Fondation canadienne des relations raciales (la « Fondation ») a été constituée en vertu de la législation canadienne (Projet de loi C-63, *Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales*, 1991).

La mission de la Fondation consiste à faciliter, dans l'ensemble du pays, le développement, le partage et la mise en œuvre de toute connaissance ou compétence utile en vue de contribuer à l'élimination du racisme et de toute forme de discrimination raciale au Canada.

Le Centre d'éducation et de formation de la Fondation élabore et offre des ateliers d'éducation et de formation en matière de diversité, d'équité et de droits de la personne ayant trait aux relations raciales harmonieuses.

La Fondation est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et, à ce titre, n'est pas assujettie à l'impôt sur les bénéfiques.

## 2. Principales méthodes comptables

La Fondation a préparé les états financiers en appliquant les chapitres de la série 4200 des normes comptables canadiennes pour le secteur public applicables aux organismes sans but lucratif du secteur public.

La Fondation comptabilise les apports selon la méthode du report pour les organismes sans but lucratif. Les états financiers trimestriels suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du 31 mars 2013.

## 3. Stocks

Les stocks en main sont composés de publications de la Fondation, en copie papier et disque numérique, destinées à la revente. Au 31 décembre 2013, le coût des stocks était de 3 445 \$ (31 mars 2013 – 3 445 \$).

## 4. Placements

<b>31 décembre 2013</b>	<b>Juste valeur</b>
Placements en instruments à taux fixe canadiens	10 954 730 \$
Titres de participation canadiens	4 325 477
Titres de participation étrangers	8 051 646
	<b>23 331 853 \$</b>

## FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

### 4. Placements (suite)

31 mars 2013	Juste valeur
Placements en instruments à taux fixe canadiens	10 849 041 \$
Titres de participation canadiens	3 832 456
Titres de participation étrangers	7 058 383
	<b>21 739 880 \$</b>

### 5. Gestion des risques financiers

Dans le cours normal de ses activités, la Fondation est exposée à divers risques financiers : risque de crédit, risque de taux d'intérêt, risque de change, autre risque de prix et risque de liquidité. La valeur des placements qui composent le portefeuille de la Fondation peut fluctuer quotidiennement du fait des variations des taux d'intérêt, de la conjoncture et de l'actualité financière relative à certains titres de son portefeuille. Le niveau de risque est fonction des objectifs de placement de la Fondation et des types de titres dans lesquels elle investit.

La Fondation gère ces risques en suivant une stratégie de placement diversifiée, définie et exposée dans l'énoncé de sa politique de placement. Le portefeuille est diversifié en diverses catégories de placements combinant différents types de catégories d'actifs, tels les titres du marché monétaire, les placements en instruments à taux fixe et les titres de participation. Le pourcentage du portefeuille placé dans chaque catégorie est défini selon une fourchette spécifique et les répartitions sont examinées au moins à chaque trimestre pour s'assurer qu'elles respectent la fourchette cible, ou le portefeuille est rééquilibré en fonction de celle-ci.

#### a) Composition de l'actif

Au 31 décembre 2013, la composition du portefeuille de placements de la Fondation était la suivante :

	Composition de l'actif	Cible selon l'EPP*	Limites autorisées
Trésorerie et équivalent de trésorerie	9,23 %	0 %	0 % - 20 %
Instruments à taux fixe	43,37 %	55,0 %	40 % - 70 %
Titres de participation canadiens	17,01 %	20,0 %	10 % - 30 %
Titres de participation américains et internationaux	30,39 %	25,0 %	10 % - 40 %

#### \* Énoncé de politique de placement

Dans chaque catégorie d'actifs, la Fondation détient aussi des placements aux caractéristiques différentes en termes de risque et de rendement. Par exemple, la diversification des titres de participation est obtenue par leur répartition dans les divers secteurs d'activité et dans des entreprises de différentes tailles (capitalisation boursière), tandis que la diversification des obligations s'opère par la variation des cotes de solvabilité et des dates d'échéance, de même que par leur répartition entre les obligations d'État et les obligations de société. En outre, la

## FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

---

### 5. Gestion des risques financiers (suite)

Fondation emploie des gestionnaires de placements ayant chacun leur propre style de gestion basée sur la valeur, la croissance et la croissance à un prix raisonnable. La diversification se fait également au niveau de la sélection des titres individuels, soit par une analyse descendante ou par une analyse ascendante. La Fondation diversifie également ses placements au niveau géographique, répartissant ses titres dans des valeurs mobilières canadiennes, américaines et internationales.

#### b) Risque de crédit

Le risque de crédit est celui où la contrepartie qui détient l'instrument financier manquera à l'obligation ou l'engagement qu'elle a pris vis-à-vis de la Fondation.

##### i) Titres à taux fixe

Les placements de la Fondation en titres à taux fixe représentent la plus forte concentration de risque de crédit. La valeur de marché des titres à taux fixe doit tenir compte de la cote de solvabilité de l'émetteur et représente, par conséquent, l'exposition maximale de la Fondation au risque de crédit.

Les informations de notation de crédit pour le 31 décembre 2013 n'étaient pas disponibles à la date du présent rapport.

Au 31 mars 2013, les placements de la Fondation en titres à taux fixe étaient assortis des notations de crédit suivantes :

Titres de créance par notation de crédit	Pourcentage de la valeur	
	2013	2012
AAA (coté + R1 à court terme)	31,0 %	24,0 %
AA	21,5 %	26,9 %
A	36,9 %	33,8 %
BBB	10,6 %	7,0 %
BB ou moins	–	8,3 %

Les notations de crédit sont établies par un nombre d'agences de notation de bonne réputation (p. ex. Standard & Poor's, Moody's, Fitch ou Dominion Bond Rating Services). Lorsque plus d'une notation était fournie pour un titre, la plus basse a été retenue.

##### ii) Créances

L'exposition de la Fondation au risque de crédit lié aux créances est évaluée comme étant faible en raison du type de ses débiteurs, qui sont notamment le gouvernement du Canada et des apparentés. Toutes les créances ont une échéance de moins de trois mois.



## FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

### 5. Gestion des risques financiers (suite)

L'exposition maximale au risque de crédit pour les créances par types de débiteur est comme suit au 31 décembre :

	31 décembre 2013		31 mars 2013	
Gouvernement du Canada	97 176	\$	223 334	\$
Autres organismes	29 847		104 699	
	127 025	\$	328 033	\$

#### c) Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt découle de la possibilité que l'évolution des taux d'intérêt puisse affecter les flux de trésorerie futurs ou la juste valeur des actifs financiers. Le risque de taux d'intérêt survient lorsque la Fondation investit dans des actifs financiers portant intérêt. La Fondation est exposée au risque de voir la valeur de tels actifs financiers fluctuer sous l'effet de la situation générale des taux d'intérêt sur le marché. Généralement, les instruments à plus long terme présentent un risque plus élevé de taux d'intérêt, mais il existe une mesure plus complexe du risque de taux d'intérêt prenant en considération l'intérêt (ou le coupon) reçu, qui est la durée des titres. La durée est une mesure de sensibilité du prix d'un titre à taux fixe aux fluctuations des taux d'intérêt; elle est basée sur la taille relative et la durée restante avant l'échéance des flux de trésorerie attendus. La durée se calcule en années et elle peut aller de 0 année au nombre d'années qu'il reste avant la date d'échéance du titre à taux fixe. La Fondation a divisé son portefeuille de manière à ce qu'il soit géré par plusieurs gestionnaires de placements indépendants. La durée du portefeuille de titres à taux fixe de la Fondation est calculée en fonction de la moyenne pondérée des durées de chacun des gestionnaires de placements. Celles-ci se calculent en fonction de la moyenne pondérée des durées des divers titres individuels (p. ex. des obligations) qui composent le portefeuille à taux fixe de chaque gestionnaire.

La juste valeur des placements en instruments à taux fixe de la Fondation comprend :

	31 décembre 2013		31 mars 2013	
Placements en instruments à taux fixe canadiens	10 954 730	\$	10 849 041	\$
	10 954 730	\$	10 849 041	\$

## FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

---

### 5. Gestion des risques financiers (suite)

#### d) Risque de change

Le risque de change est le risque de voir la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un actif financier ou d'un passif financier fluctuer en raison des changements de taux de change. Le risque de change vient des actifs financiers et des passifs financiers qui sont libellés dans une monnaie autre que le dollar canadien, qui représente la monnaie de fonctionnement de la Fondation.

Le portefeuille de la Fondation est exposé au risque de change en ce qui concerne les placements effectués dans les monnaies suivantes :

	Valeur de marché US\$)	% de la valeur de marché totale des portefeuilles
31 décembre 2013	7 800 995 \$	30,39
31 mars 2013	7 058 383 \$	32,50

Ces montants sont fondés sur la juste valeur des placements de la Fondation. Les autres actifs financiers et passifs financiers qui sont libellés en devises n'exposent pas la Fondation à d'importants risques de change.

#### e) Autre risque de prix

L'autre risque de prix représente le risque de voir fluctuer la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs des actifs financiers et des passifs financiers en raison de l'évolution des prix du marché (autres que ceux découlant du risque de taux d'intérêt ou du risque de change). Tous les placements représentent un risque de perte en capital. Les gestionnaires de placements engagés par la Fondation atténuent ce risque par une sélection minutieuse et une diversification des titres et autres actifs financiers et passifs financiers, dans les limites des règles établies dans l'énoncé de la politique de placement de la Fondation et des directives qui ont été négociées et acceptées par chaque gestionnaire de placements. Le risque maximal lié aux actifs financiers et aux passifs financiers est établi en fonction de la valeur de marché des actifs financiers et des passifs financiers. Les positions générales de la Fondation sur le marché sont suivies au quotidien par les gestionnaires de portefeuille. Les actifs financiers détenus par la Fondation sont sensibles au risque de prix du marché découlant des incertitudes quant au prix futur de ces instruments.

Le rendement réel du portefeuille est comparé au rendement de l'indice de référence comme mesure de performance relative. Le rendement de l'indice de référence est basé sur les rendements de l'indice pour chaque catégorie d'actif et la répartition cible de l'actif à long terme pour chaque catégorie d'actif du portefeuille. La répartition de l'actif à long terme ciblée par la Fondation est précisée dans son énoncé de politique de placement. L'énoncé de politique de placement, qui a été révisé et approuvé en 2009-2010, était en vigueur au cours de l'exercice considéré. En conséquence, la répartition cible de l'actif à long terme de la Fondation et les indices par catégories individuelles d'actif en vigueur au 31 décembre 2013 sont comme suit :

## FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

### 5. Gestion des risques financiers (suite)

Répartition cible de l'actif	Indice selon les catégories d'actif
50 % en instruments à taux fixe (y compris la trésorerie et équivalent de trésorerie)	Indice DEX Universe Bond (Indice DEX 91-day T-Bill pour la trésorerie)
15 % en titres de participation canadiens	Indice composé S&P TSX
17,5 % en titres de participation américains	Indice S&P 500 (\$ CA)
17,5 % en titres de participation internationaux	Indice mondial MSCI EAFE (\$ CA)

#### f) Risque de liquidité

Pour la Fondation, le risque de liquidité se définit comme le risque de ne pas pouvoir régler ou remplir ses obligations à temps ou à un prix raisonnable. La Fondation est exposée au risque de liquidité, car elle ne peut utiliser les produits financiers provenant de son Fonds de dotation que pour remplir ses obligations et ils fluctuent en fonction des conditions du marché affectant son portefeuille de placements. La Fondation gère le risque de liquidité en surveillant constamment les flux de trésorerie réels et prévus de son exploitation et les activités prévues en matière d'investissement et de financement. La Fondation gère ses placements en maintenant des politiques de gestion du capital.

Au 31 décembre 2013, la Fondation avait un solde de trésorerie non affectée de 237 861 \$ qui dépasse de 106 058 \$ le total du passif comptabilisé à la même date.

**Au 31 décembre 2013**, les échéances contractuelles des passifs de la Fondation étaient comme suit :

	Inférieur à 3 mois \$	3 à 12 mois \$	Plus de 1 an \$	Total \$
Créditeurs et charges à payer	6 597	8 593	25 538	40 728
Salaires et avantages sociaux à payer	22 607	–	–	22 607
Obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition	583	1 786	639	3 008

**Au 31 mars 2013**, les échéances contractuelles des passifs de la Fondation étaient comme suit :

	Inférieur à 3 mois \$	3 à 12 mois \$	Plus de 1 an \$	Total \$
Créditeurs et charges à payer	50 407	6 046	14 790	71 243
Salaires et avantages sociaux à payer	25 588	–	–	25 588
Obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition	571	1 749	2 419	4 739

## FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

### 6. Immobilisations

La valeur nette comptable des immobilisations est comme suit au 31 décembre 2013 :

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette comptable au 31 décembre
Mobilier et matériel de bureau	117 223 \$	114 458 \$	2 765 \$
Matériel informatique	170 093	164 556	5 537
Améliorations locatives	42 988	6 448	36 539
Logiciels	34 138	30 739	3 400
Développement de la base de données	5 539	5 539	–
Œuvres d'art	16 225	–	16 225
Matériel loué en vertu d'un contrat de location-acquisition	11 254	7 315	3 939
	397 460 \$	329 055 \$	68 405 \$

La charge d'amortissement pour les immobilisations est de 15 219 \$.

La valeur nette comptable des immobilisations est comme suit au 31 mars 2013 :

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette comptable au 31 mars
Mobilier et matériel de bureau	116 725 \$	113 771 \$	2 954 \$
Matériel informatique	167 906	160 166	7 740
Améliorations locatives	40 805	–	40 805
Logiciels	32 277	28 734	3 543
Développement de la base de données	5 539	5 539	–
Œuvres d'art	16 225	–	16 225
Matériel loué en vertu d'un contrat de location-acquisition	11 254	5 627	5 627
	390 731 \$	313 837 \$	76 894 \$

## FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

### 7. Obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition

La Fondation a conclu une entente de location de matériel de bureau en vertu d'un contrat de location-acquisition en mars 2010. L'obligation en vertu du contrat de location-acquisition, remboursable par paiements du principal et des intérêts trimestriels de 621 \$ à un taux de 4,25 %, échéant le 31 mars 2015, est garantie par le matériel connexe.

	31 décembre 2013	31 mars 2013
Obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition	3 008	\$ 4 739 \$

### 8. Apports reportés et produits reportés

Les apports reçus d'entités non gouvernementales qui sont affectés à des projets financés, des ateliers de formation et des programmes sont reportés et comptabilisés en produits dans la période au cours de laquelle les charges connexes sont engagées.

Les fonds que la Fondation reçoit dans le cadre de projets ou d'abonnements qui ne sont pas encore gagnés par la prestation de biens ou de services sont reportés et comptabilisés en produits dans la période au cours de laquelle le processus de génération du profit aboutit.

Les apports reportés et les produits reportés comptabilisés par la Fondation au 31 décembre 2013 sont comme suit :

	31 décembre 2013	31 mars 2013
Apports reportés provenant de sources non gouvernementales	34 615 \$	40 615 \$
Produits reportés – biens et services	5 100	19 879
Solde à la fin de la période	39 715 \$	60 494 \$

Les variations du solde des apports reportés et des produits reportés au cours de l'exercice sont comme suit :

	31 décembre 2013	31 mars 2013
Solde au début de la période	60 494 \$	216 294 \$
Ajouter : apports affectés reçus de sources non gouvernementales	43 012	83 720
Déduire : montants comptabilisés en produits	(63 091)	(239 520)
Solde à la fin de la période	39 795 \$	60 494 \$

## FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

---

### 9. Dotation

L'actif net de la Fondation comprend un Fonds de dotation de 24 000 000 \$, qui est considéré comme un fonds affecté. L'apport initial, qui faisait partie de l'Entente de redressement, comprenait 12 000 000 \$ provenant de l'Association nationale des Canadiens d'origine japonaise et un apport de 12 000 000 \$ du gouvernement du Canada.

La *Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales* prévoit que ce Fonds de dotation ne doit servir qu'à des fins de placement et qu'il ne peut être affecté au financement des activités de la Fondation. Les produits financiers gagnés sur ce fonds peuvent cependant servir à financer les activités de la Fondation.

La Fondation a établi deux politiques pour l'affectation de l'excédent de fonctionnement. La politique de préservation du Fonds de capital a été conçue pour tenir compte de l'inflation afin de préserver le Fonds de dotation de 24 000 000 \$. La politique du Fonds de réserve est utilisée pour l'accumulation de l'excédent de fonctionnement non affecté.

### 10. Obligations contractuelles

En plus des obligations contractuelles mentionnées à la note 13, la Fondation a conclu un contrat de location de locaux pour bureaux qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 2013 et qui se terminera le 28 février 2018. Elle a également un engagement en vertu d'un contrat de location de matériel de bureau.

Les obligations contractuelles pour les cinq prochains exercices qui ont trait aux contrats de location-exploitation s'élevaient à 328 061 \$ au 31 décembre 2013 (31 mars 2013 – 384 153 \$).

Le tableau ci-après résume les obligations contractuelles de la Fondation au 31 décembre 2013 :

---

	2013- 2014	2014- 2015	2015- 2016	2016- 2017	2017- 2018	Total
Locaux pour bureaux	14 189 \$	76 643 \$	77 943 \$	79 242 \$	76 535 \$	324 552 \$
Matériel de bureau	702	2 807	-	-	-	3 509
	<b>14 891 \$</b>	<b>79 450 \$</b>	<b>77 943 \$</b>	<b>79 242 \$</b>	<b>76 535 \$</b>	<b>328 061 \$</b>

---

## FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

### 11. Produits financiers nets

	31 décembre 2013		31 décembre 2012	
Gains (pertes) réalisé(e)s sur la vente de placements	334 766	\$	(1 424 961)	\$
Intérêts provenant de la trésorerie et équivalent de trésorerie et des placements à taux fixe, dividendes, distributions de fonds communs de placement	633 484		684 588	
Moins : coûts de transaction et honoraires des conseillers en placements	(118 028)		(104 149)	
<b>Produits financiers nets (pertes nettes) sur placements</b>	<b>850 222</b>	<b>\$</b>	<b>(844 522)</b>	<b>\$</b>

### Produits financiers nets gagnés sur les ressources détenues pour la dotation

	31 décembre 2013		31 décembre 2012	
Gains (pertes) réalisé(e)s sur la vente de placements comptabilisés dans l'état des résultats au cours de la période	334 766	\$	(1 424 961)	\$
Variation de la juste valeur des placements comptabilisés comme augmentation (diminution) directe de l'actif net au cours de la période	361 652		1 468 327	
<b>Total des produits financiers nets gagnés sur les ressources détenues pour la dotation au cours de la période</b>	<b>696 417</b>	<b>\$</b>	<b>43 366</b>	<b>\$</b>

### 12. Investissement en immobilisations

a) L'investissement en immobilisations se compose des éléments suivants :

	31 décembre 2013		31 mars 2013	
Immobilisations	68 405	\$	76 894	\$
Moins l'obligation en vertu du contrat de location-acquisition	(3 008)		(4 739)	
	<b>65 396</b>	<b>\$</b>	<b>72 155</b>	<b>\$</b>

## FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES – ÉTATS FINANCIERS TRIMESTRIELS NON AUDITÉS

Troisième trimestre de l'exercice 2013-2014, terminé le 31 décembre 2013

### 12. Investissement en immobilisations (suite)

b) La variation nette de l'investissement en immobilisations est calculée comme suit :

	31 décembre 2013		31 mars 2013	
Entrées d'immobilisations	6 729	\$	41 725	\$
Immobilisations achetées avec les fonds de la Fondation	6 729		41 725	
Amortissement des immobilisations	(15 219)		(12 340)	
Remboursement de l'obligation en vertu du contrat de location-acquisition	1 730		2 223	
Variation nette de l'investissement en immobilisations	(6 760)	\$	31 608	\$

### 13. Opérations entre apparentés

La Fondation est liée à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada et à toute personne apparentée aux employés assumant une fonction au sein de la direction générale. La Fondation conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités. Ces opérations sont évaluées à la valeur d'échange, soit le montant de la contrepartie établie et acceptée par les apparentés. Au cours de la période, la Fondation a engagé des charges s'élevant à 123 845 \$ (31 mars 2013 – 256 063 \$) et comptabilisé des produits de 123 845 \$ (31 mars 2013 – 298 583 \$) dans le cadre du projet « Interconfessions et appartenance », financé par Citoyenneté et Immigration Canada.

Au 31 décembre 2013, la Fondation avait des obligations contractuelles de 223 368 \$ à l'égard de Citoyenneté et Immigration Canada (31 mars 2013 – 347 272 \$) pour le projet « Interconfessions et appartenance ».

La Fondation a également des obligations contractuelles de l'ordre de 75 000 \$ avec l'Office national du film du Canada pour le projet « Interconfessions et appartenance » au 31 décembre 2013 (31 mars 2013 – 100 000\$).

Au 31 décembre 2013, la Fondation avait comptabilisé dans son état de la situation financière les soldes suivants en ce qui a trait au projet « Interconfessions et appartenance », financé par Citoyenneté et Immigration Canada (CIC).

	31 décembre 2013		31 mars 2013	
Créances sur CIC	88 959	\$	178 119	\$
Dettes envers CIC	41 139	\$	19 839	\$